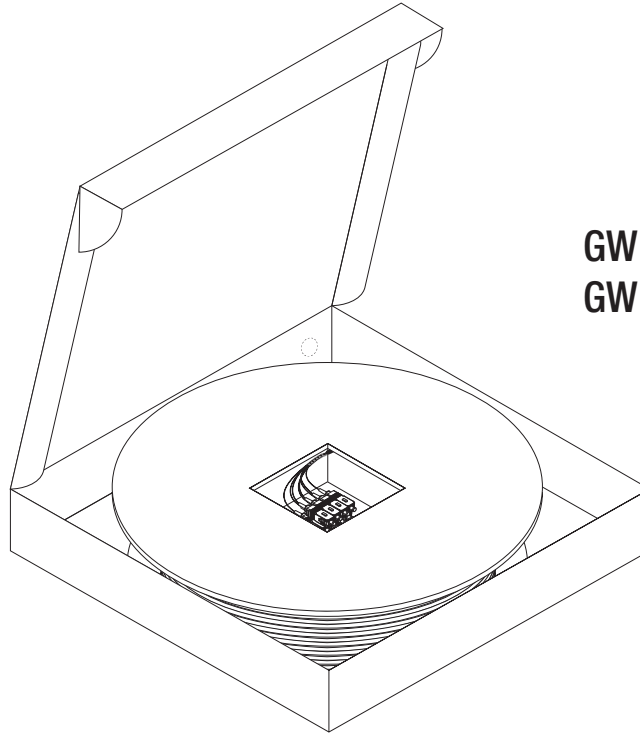


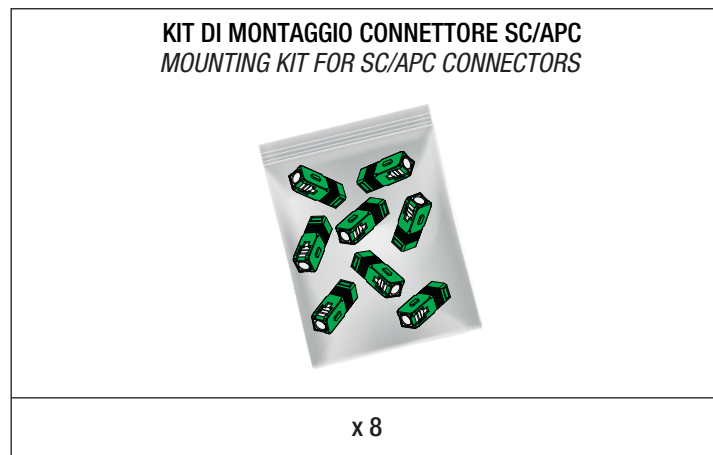
## BRETELLA 8 FIBRE SC/APC CON TRAINO

SC/APC 8 FIBERS OPTIC CABLE WITH PULLING SHEATH



GW 38 347

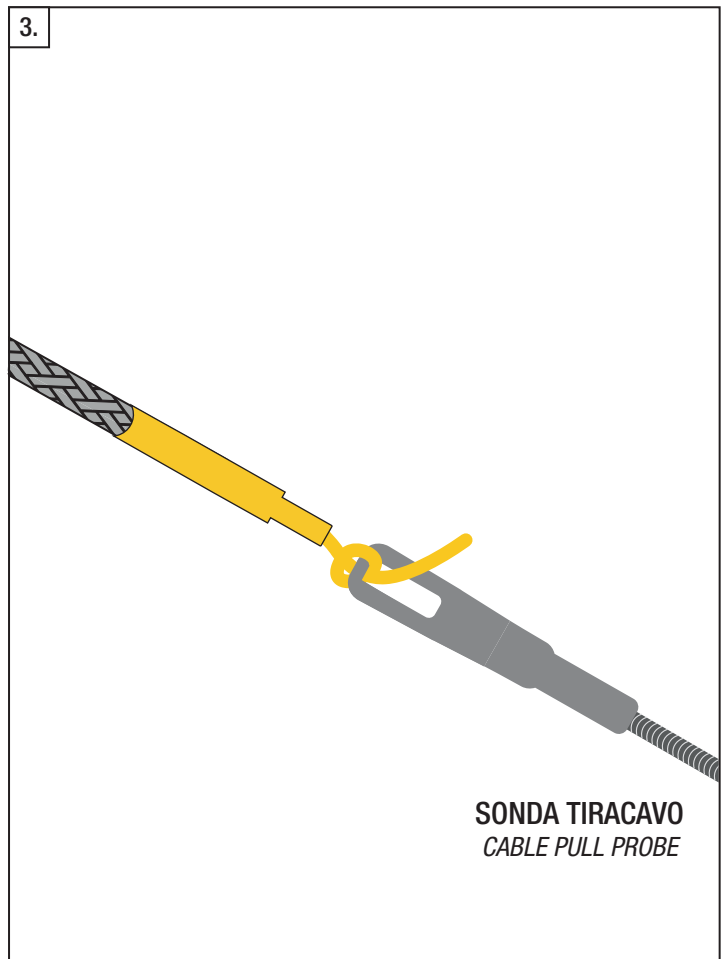
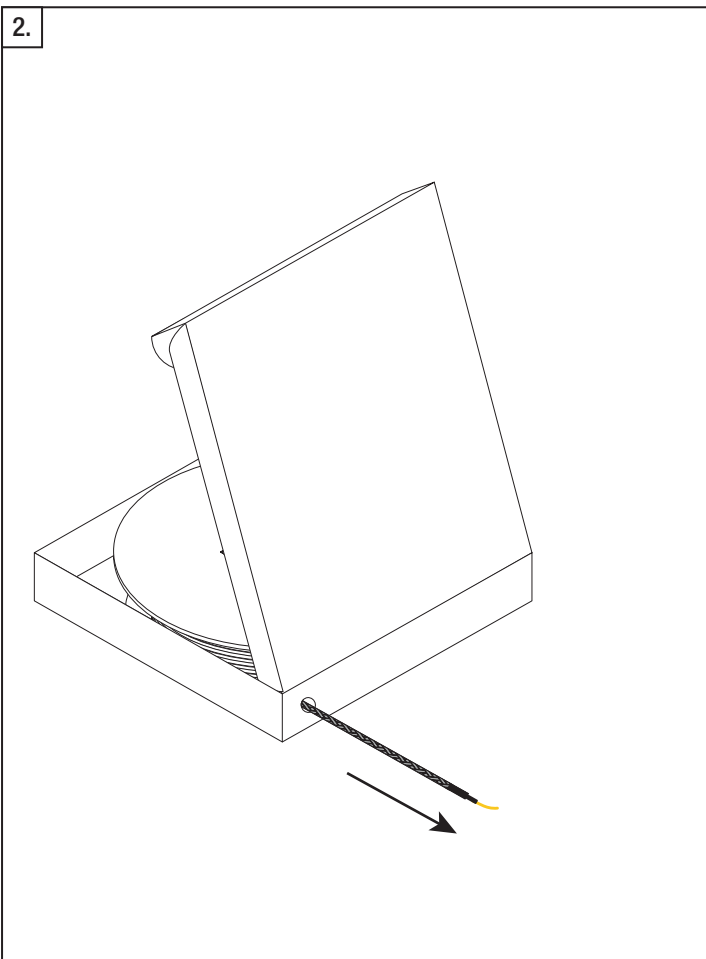
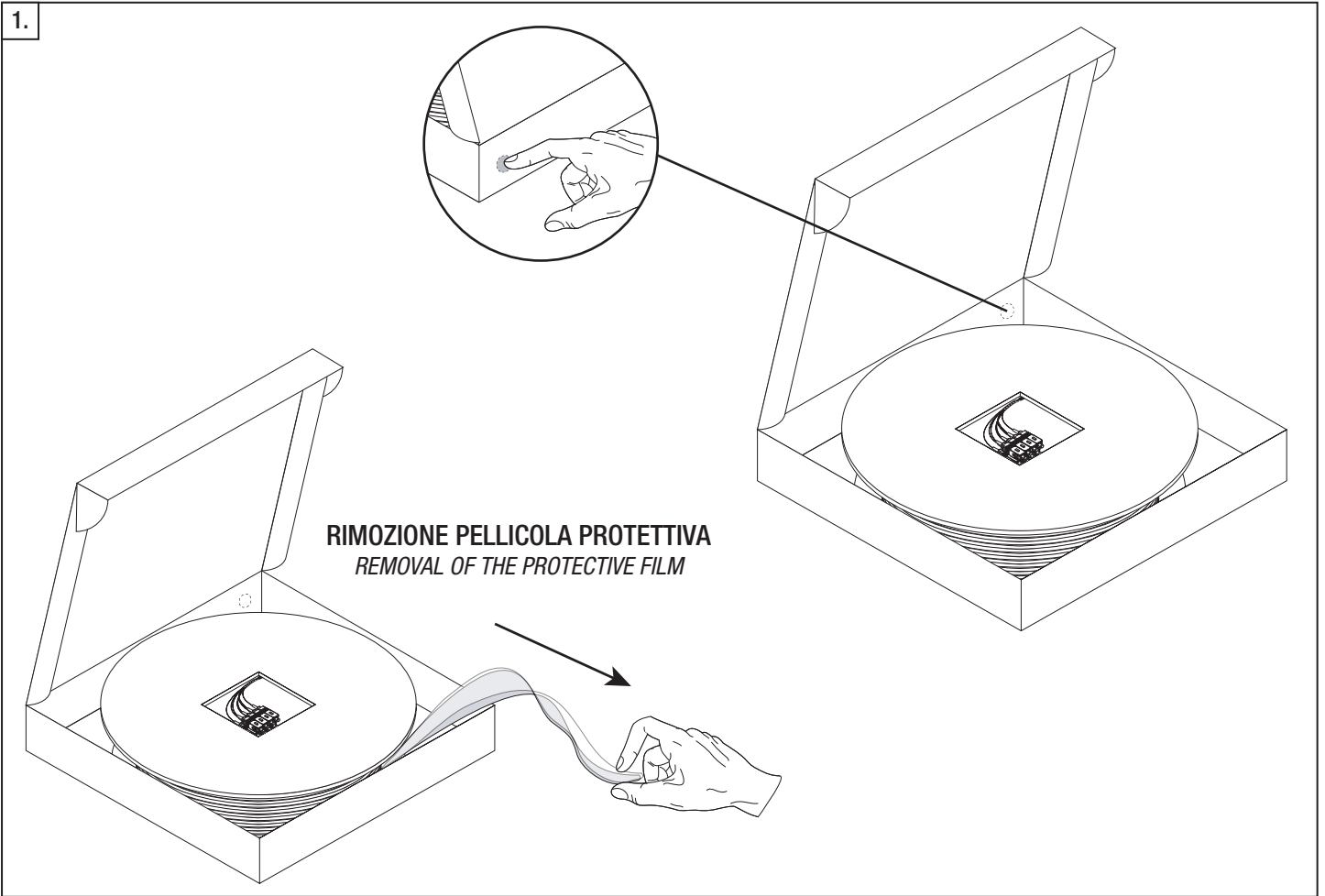
GW 38 348



GW38347	8 F.O.	50 m
GW38348	8 F.O.	100 m

### AVVERTENZE IMPORTANTI/IMPORTANT WARNINGS:

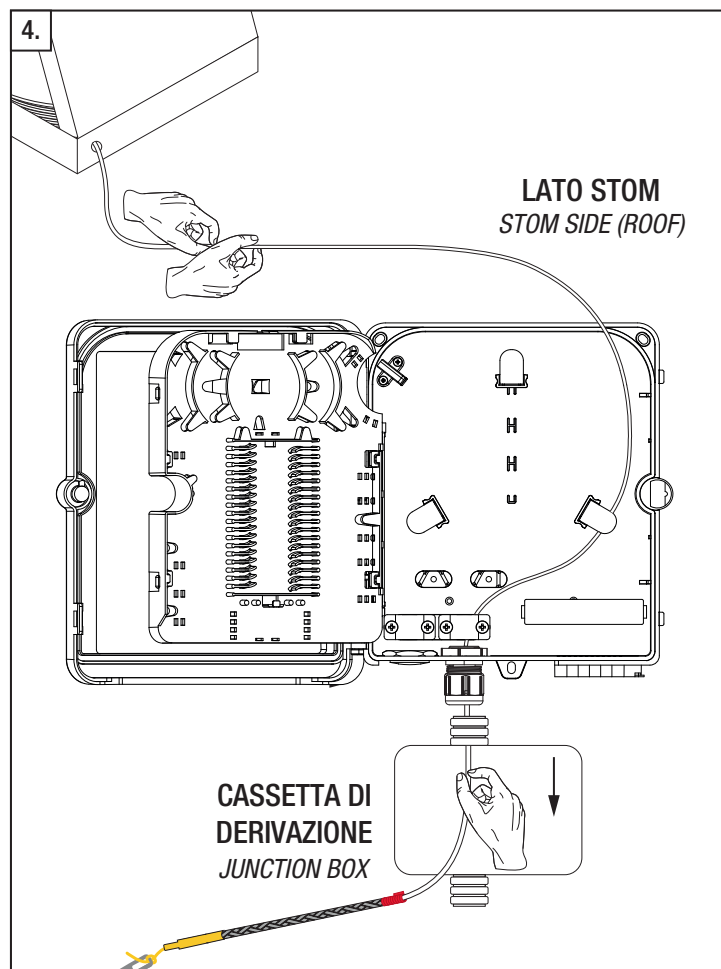
- SEGUIRE SCRUPolosAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PASSO-PASSO. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL SAT (SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA) DI GEWISS (VEDERE RIFERIMENTI PAGINA 16).  
*TAKE NOTE TO FOLLOW CAREFULLY ALL THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP BY STEP. IF IN DOUBT, CONTACT THE GEWISS SAT (TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE - SEE REFERENCES ON PAG. 16)*
- LA FIBRA OTTICA, PUR ESSENDO FLESSIBILE E PROTETTA MECCANICAMENTE DAL KEVLAR, DEVE ESSERE MANEGGIATA CON CURA SIA PER L'INFILAGGIO CHE PER LE CURVATURE IN TUBI E CONDOTTI.  
*THE OPTICAL FIBER, WHILE BEING FLEXIBLE AND MECHANICALLY PROTECTED BY KEVLAR, MUST BE HANDLED WITH CARE FOR BOTH INSERTING AND BENDS IN PIPES AND DUCTS.*
- LE INFORMAZIONI RIFERITE AL CABLAGGIO DI QUESTO ARTICOLO PER IL LATO CSOE, SONO CONTENUTE NEL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38303.  
*THE INFORMATION REFERRING TO THE WIRING OF THIS ARTICLE FOR THE CSOE SIDE IS CONTAINED IN THE INSTRUCTIONS SHEET OF CODE GW38303.*





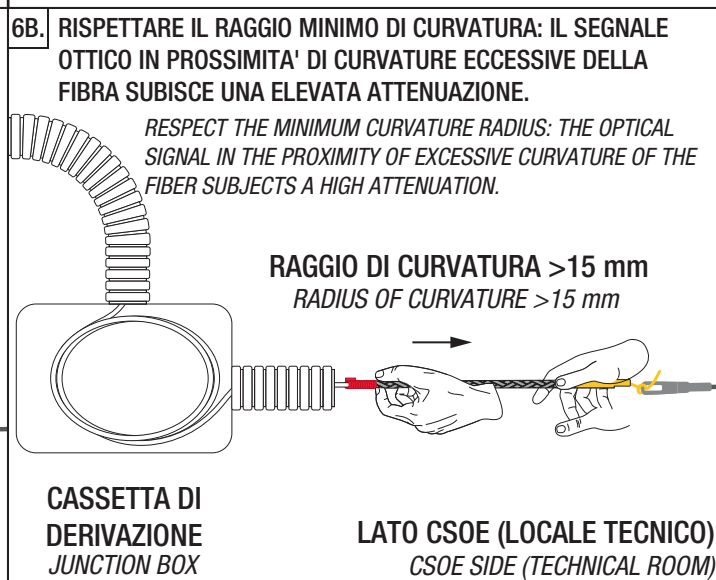
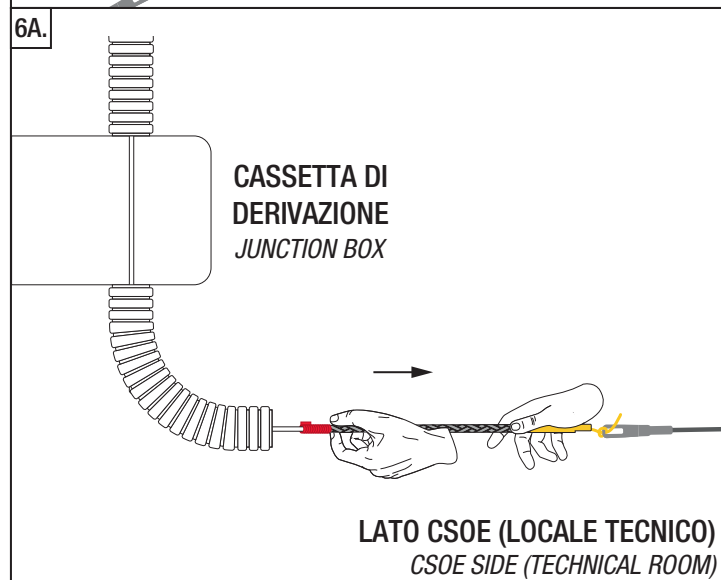
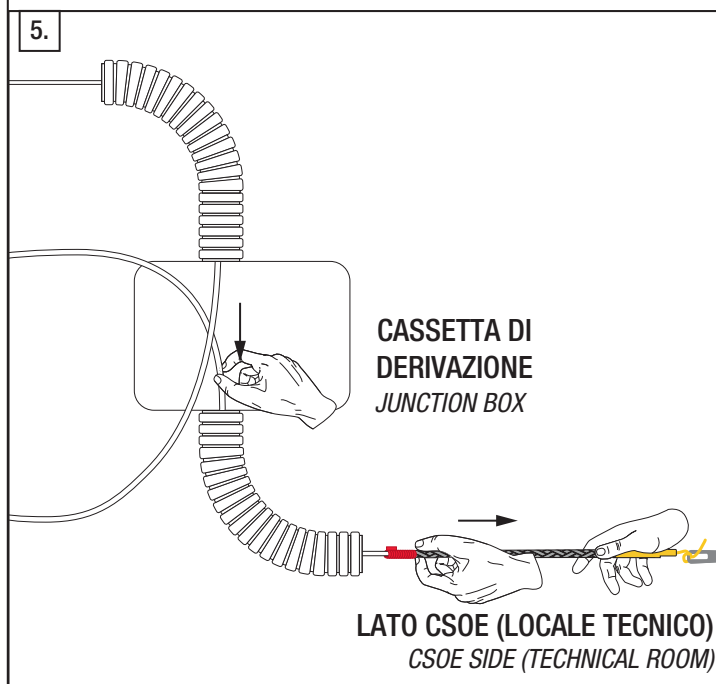
PER PRESERVARE L'INTEGRITÀ DEL CAVO IN FIBRA OTTICA PRESTARE ATTENZIONE DURANTE LA FASE DI POSA, IN PARTICOLARE NON ESERCITARE UN'ECESSIVA FORZA DI TRAZIONE (MAX 50 N). LA POSA DEL CAVO DEVE ESSERE EFFETTUATA PARTENDO DALLO STOM PER ARRIVARE AL CSOE. LA RICCHEZZA DI CAVO DEVE ESSERE GESTITA PRINCIPALMENTE NEL CORC/CSOE (GW38302/GW38303) LASCIANDO, PER QUANTO POSSIBILE, ANCHE UNA PICCOLA SCORTA NELLA STOM (COD. GW38331/GW38339). NEL CASO DI PERCORSI DI POSA INTERRUPTI DA CASSETTA DI DERIVAZIONE È NECESSARIO EFFETTUARE L'INFILAGGIO DI TUTTO IL CAVO FINO A CIASCUNA CASSETTA DI DERIVAZIONE INTERMEDIA PRIMA DI CONTINUARE L'INFILAGGIO VERSO IL CSOE.

IN ORDER TO MAINTAIN THE OPTICAL FIBER CABLE INTEGRITY, PAY ATTENTION DURING THE INSTALLATION PHASE, IN PARTICULAR DO NOT EXERCISE EXCESSIVE TRACTION FORCE (MAX 50N). THE INSTALLATION OF THE CABLE MUST BE CARRIED OUT FROM THE STOM TO THE CSOE. CABLE WEALTH MUST BE MANAGED MAINLY IN THE CORC / CSOE (GW38302/GW38303) LEAVING, AS MUCH AS POSSIBLE, EVEN A SMALL STOCK IN THE STOM (CODES:GW38331/GW38339). IN THE EVENT OF LAYING PATHS INTERRUPTED BY JUNCTION BOXES IT IS NECESSARY TO PERFORM THE ENTIRE CABLE TO EACH JUNCTION BOX BEFORE CONTINUE THREADING TOWARDS THE CSOE.



LA BRETELLA 8 FIBRE DEVE ESSERE PRIMA INFILATA NELLO STOM NEL CASO DEL CODICE GW38331, OPPURE NELLA STOA DI METALLO (COD. GW38339) NEL CASO IN CUI QUESTA SIA UTILIZZATA COME STOM.

THE 8 FIBER OPTIC CABLE MUST FIRST BE INSERTED INTO THE STOM IN THE CASE OF CODE GW38331, OR INTO THE METAL STOA (CODE GW38339) IN CASE THIS IS USED AS STOM.



RISPETTARE IL RAGGIO MINIMO DI CURVATURA: IL SEGNALE OTTICO IN PROSSIMITA' DI CURVATURE ECCESSIVE DELLA FIBRA SUBISCE UNA ELEVATA ATTENUAZIONE.

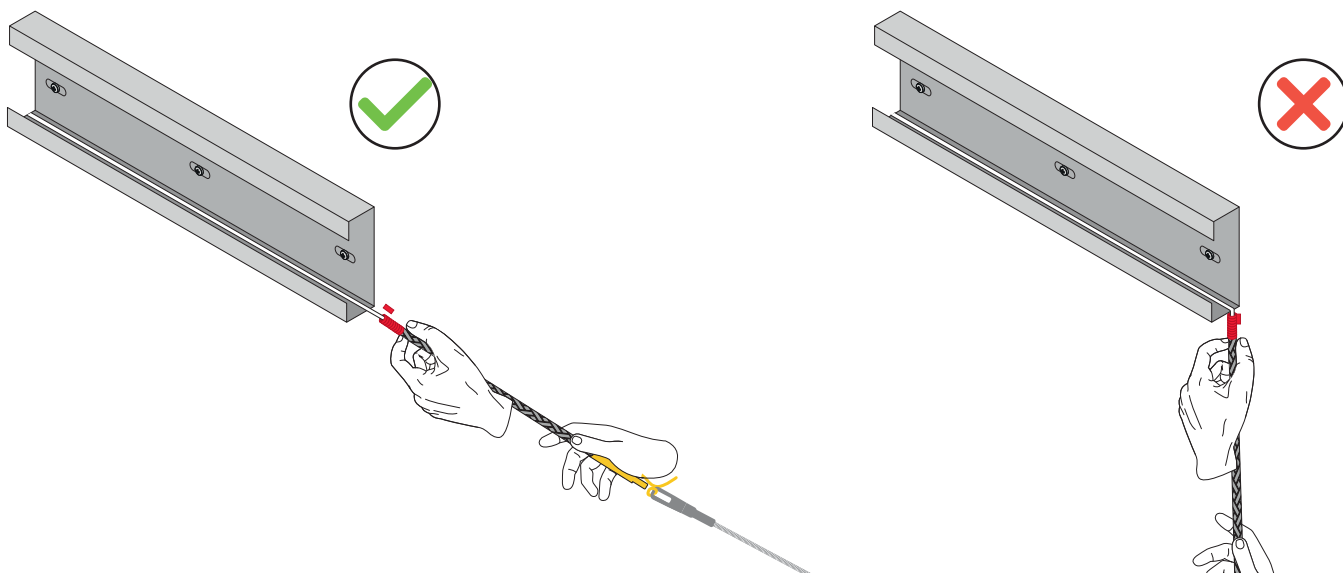
RESPECT THE MINIMUM CURVATURE RADIUS: THE OPTICAL SIGNAL IN THE PROXIMITY OF EXCESSIVE CURVATURE OF THE FIBER SUBJECTS A HIGH ATTENUATION.



7.

**NON FAR SCORRERE IL CAVO IN FIBRA OTTICA SU SUPERFICI TAGLIENTI (ES. BORDI DELLE CANALINE).  
DURANTE L'INFILAGGIO FARE ATTENZIONE A PERCORSI CHE PREVEDONO CURVE SPIGOLOSE.**

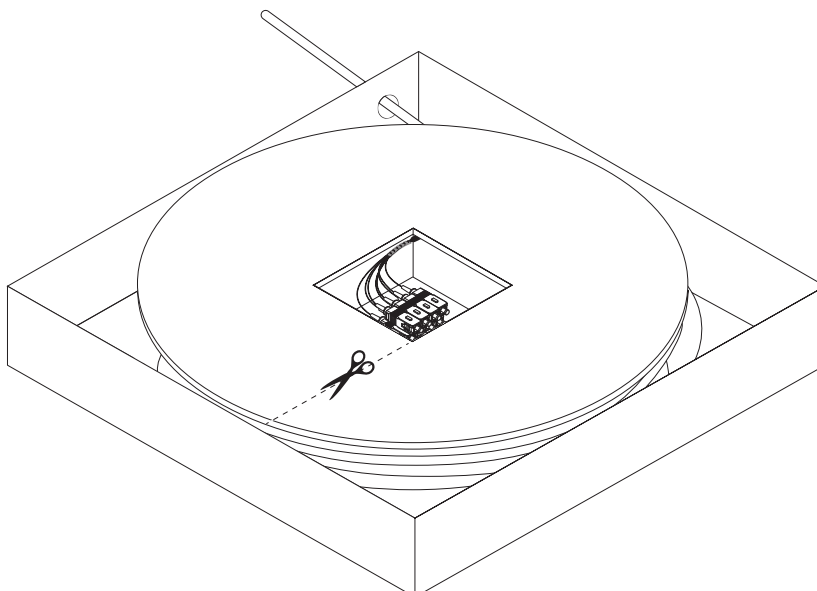
*DO NOT SLIDE THE OPTICAL FIBER CABLE ON CUTTING SURFACES (E.G. EDGES OF THE TRUNKING).  
DURING THE PULLING PHASE, PAY ATTENTION TO THE LAYING PHATS THAT INCLUDE CORNERED CURVES.*



8.

**DOPO AVER COMPLETATO LA POSA TAGLIARE IL CARTONE IN PROSSIMITÀ DEL PUNTO INDICATO DALL'ETICHETTA E RIMUOVERE LA CONFEZIONE PER LIBERARE LE FIBRE.**

*AFTER COMPLETING THE CABLE INSTALLATION, CUT THE CARDBOARD NEAR THE POINT INDICATED BY THE LABEL AND REMOVE THE PACKAGING TO RELEASE THE FIBERS.*

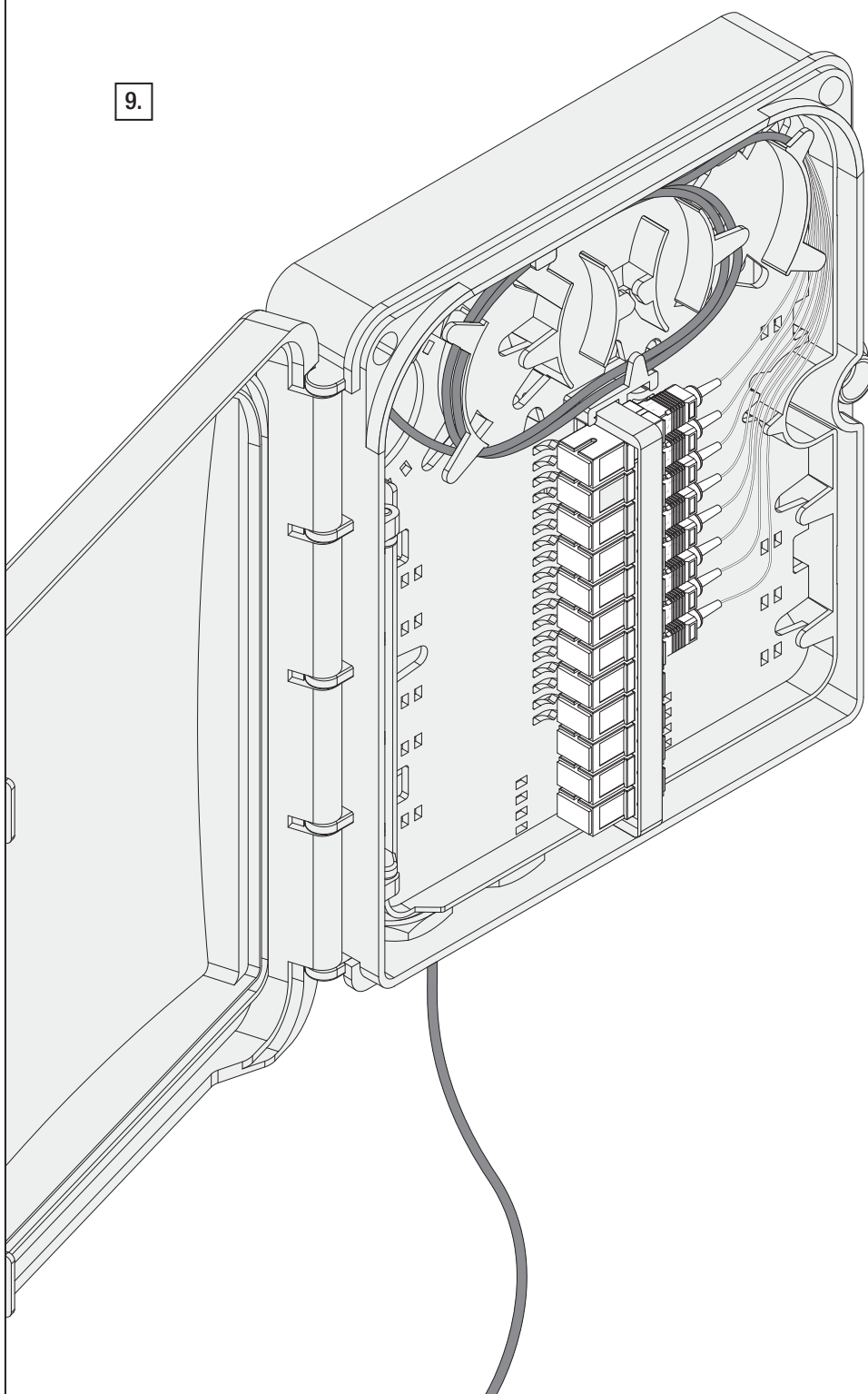




POSIZIONARE GLI 8 CONNETTORI ALL'INTERNO DELLO STOM COME INDICATO NEL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38331. OPPURE NEL CASO DI UTILIZZO DELLA STOA DI METALLO COME STOM COLLEGARE GLI 8 CONNETTORI NELLE RELATIVE BUSSOLE, PER APPROFONDIMENTI VEDERE IL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38339.

*PLACE THE 8 CONNECTORS INSIDE THE STOM AS INDICATED IN THE INSTRUCTION SHEET OF CODE GW38331.  
OR IF THE METAL STOA IS USED AS A STOM, CONNECT THE 8 CONNECTORS TO THE RELEVANT ADAPTORS, FOR FURTHER DETAILS SEE THE INSTRUCTION SHEET OF THE CODE GW38339.*

9.

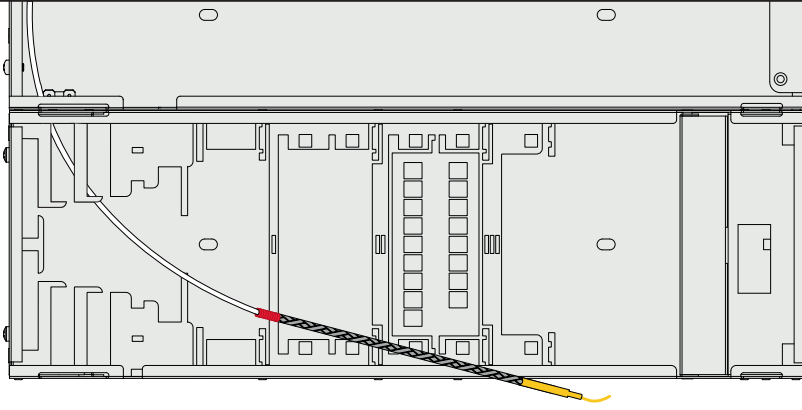


**INSTALLAZIONE IN SCATOLA STOM  
GW38331**

*INSTALLATION INSIDE STOM GW38331*



10.

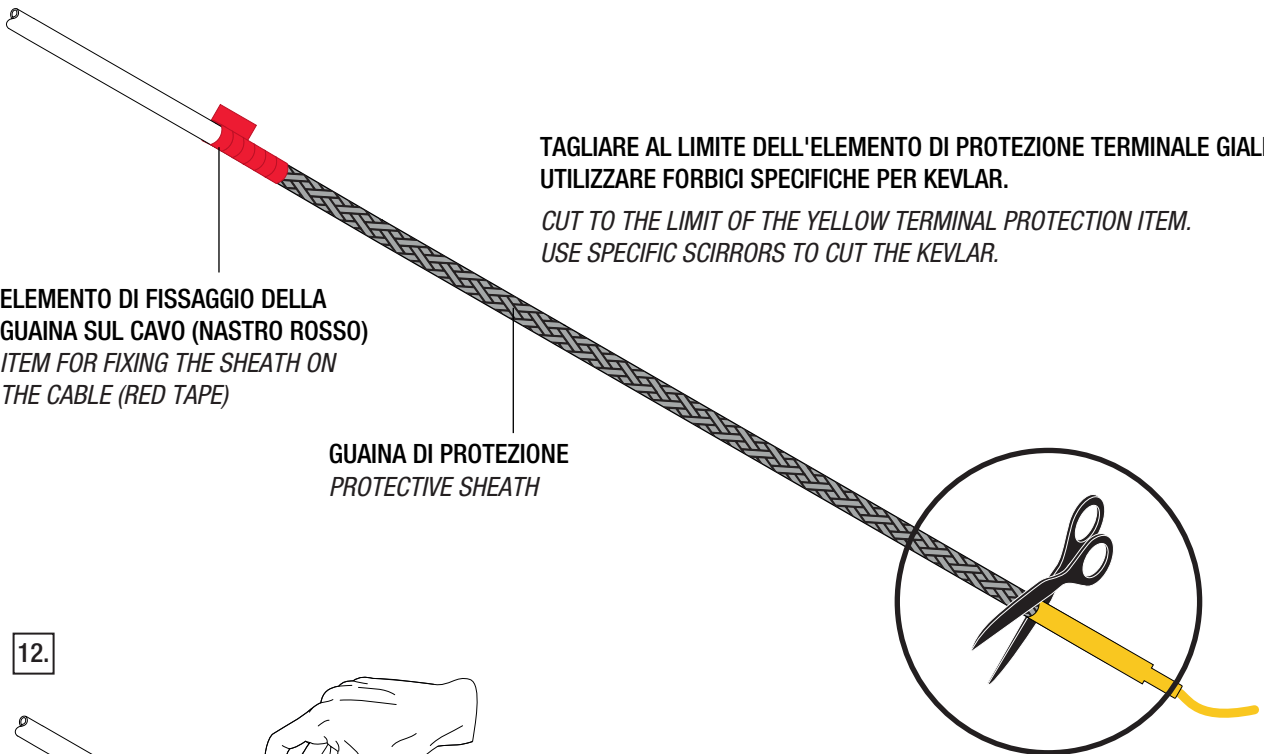


GW38302  
(SE PRESENTE)  
(IF THERE IS)

GW38303

LATO CSOE (LOCALE TECNICO)  
CSOE SIDE (TECHNICAL ROOM)

11.



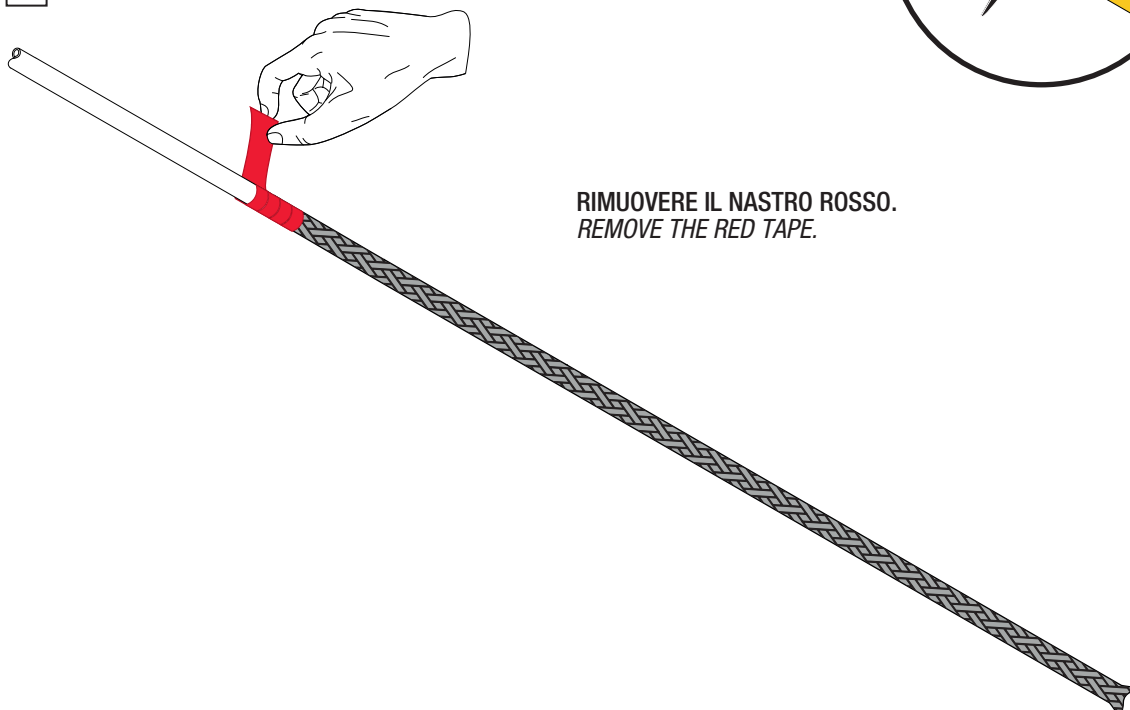
TAGLIARE AL LIMITE DELL'ELEMENTO DI PROTEZIONE TERMINALE GIALLO.  
UTILIZZARE FORBICI SPECIFICHE PER KEVLAR.

CUT TO THE LIMIT OF THE YELLOW TERMINAL PROTECTION ITEM.  
USE SPECIFIC SCISSORS TO CUT THE KEVLAR.

ELEMENTO DI FISSAGGIO DELLA  
GUAINA SUL CAVO (NASTRO ROSSO)  
ITEM FOR FIXING THE SHEATH ON  
THE CABLE (RED TAPE)

GUAINA DI PROTEZIONE  
PROTECTIVE SHEATH

12.



RIMUOVERE IL NASTRO ROSSO.  
REMOVE THE RED TAPE.

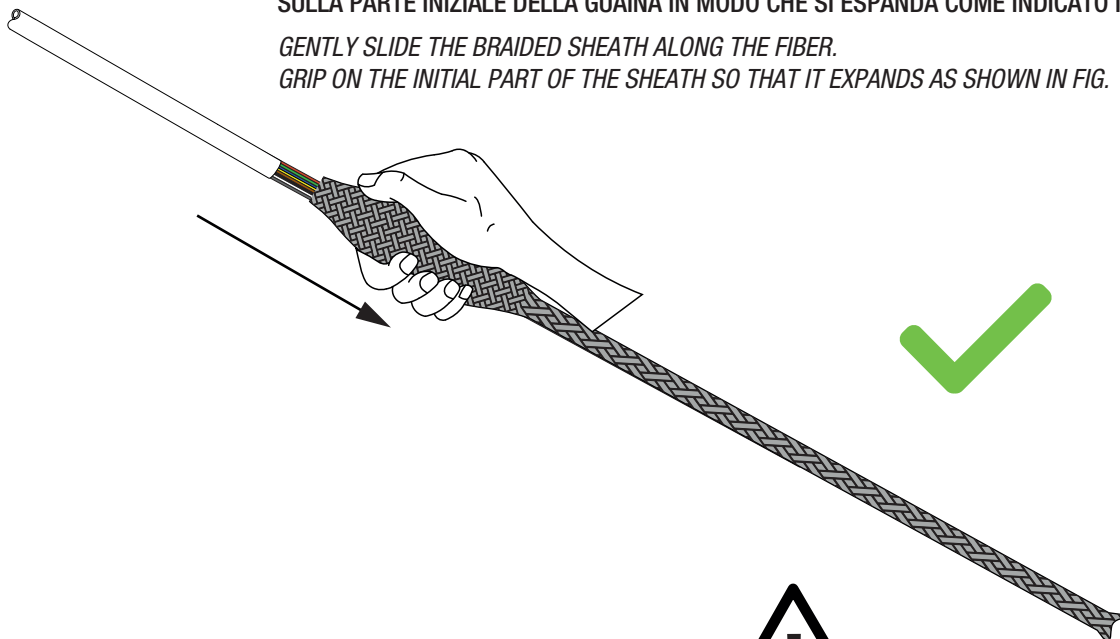


13.

FAR SCIVOLARE DELICATAMENTE LA GUAINA INTRECCIATA LUNGO LA FIBRA. FARE PRESA SULLA PARTE INIZIALE DELLA GUAINA IN MODO CHE SI ESPANDA COME INDICATO IN FIG. 13.

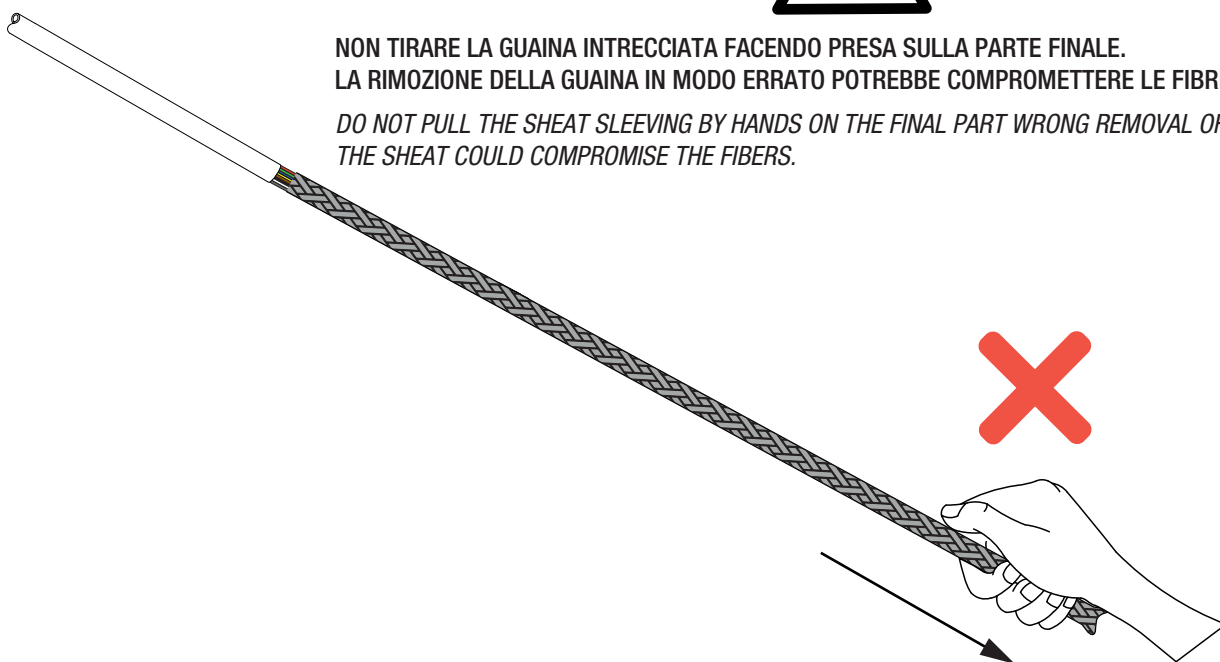
*GENTLY SLIDE THE BRAIDED SHEATH ALONG THE FIBER.*

*GRIP ON THE INITIAL PART OF THE SHEATH SO THAT IT EXPANDS AS SHOWN IN FIG. 13.*



NON TIRARE LA GUAINA INTRECCIATA FACENDO PRESA SULLA PARTE FINALE. LA RIMOZIONE DELLA GUAINA IN MODO ERRATO POTREBBE COMPROMETTERE LE FIBRE.

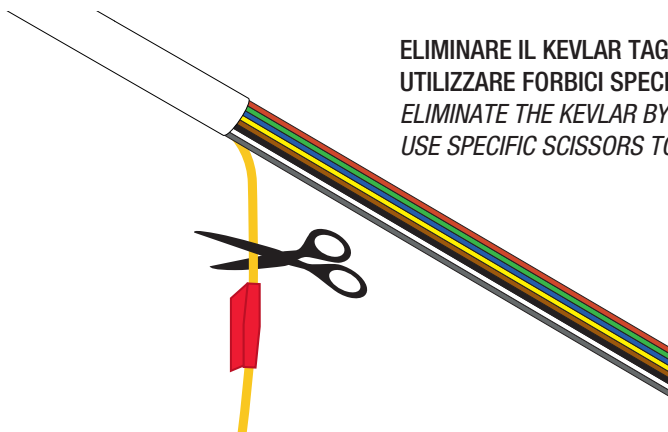
*DO NOT PULL THE SHEATH SLEEVING BY HANDS ON THE FINAL PART. WRONG REMOVAL OF THE SHEATH COULD COMPROMISE THE FIBERS.*



14.

ELIMINARE IL KEVLAR TAGLIANDOLO IN PROSSIMITÀ DEL NASTRO ROSSO. UTILIZZARE FORBICI SPECIFICHE PER KEVLAR.

*ELIMINATE THE KEVLAR BY CUTTING IT NEAR THE RED ADHESIVE TAPE. USE SPECIFIC SCISSORS TO CUT THE KEVLAR.*





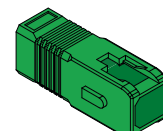
15.

TERMINAZIONE OTTICA  
OPTICAL TERMINATION

TAPPO DI PROTEZIONE FERULA  
FERRULE PROTECTION CAP

16.

17.



CUSTODIA  
HOUSING





INSERIRE LA CUSTODIA VERDE SULLA TERMINAZIONE OTTICA BIANCA, FACENDO ATTENZIONE AL CORRETTO POSIZIONAMENTO. UN POSIZIONAMENTO SBAGLIATO PRECLUDE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL LINK E PUÒ DANNEGGIARE IN MODO IRREVERSIBILE IL CONNETTORE SC/APC.

INSERT THE GREEN HOUSING ON THE WHITE OPTICAL TERMINATION, PAYING ATTENTION TO THE CORRECT POSITIONING. WRONG POSITIONING PRECLUDES CORRECT OPERATION OF THE LINK AND IT CAN IRREVERSIBLY DAMAGE THE SC/APC CONNECTOR.

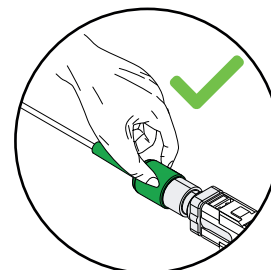
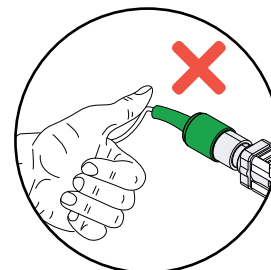
18.

TERMINAZIONE OTTICA  
OPTICAL TERMINATION

CLICK

ALLINEARE/ALIGN

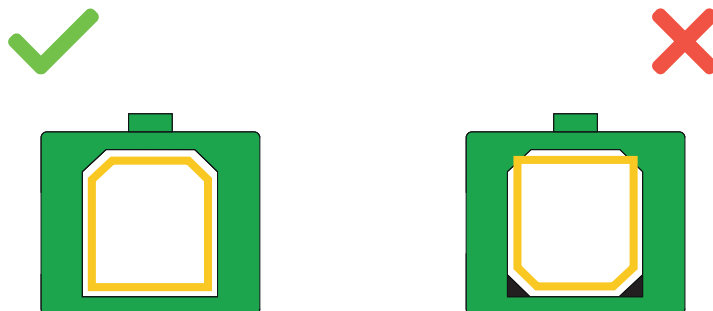
CUSTODIA  
HOUSING



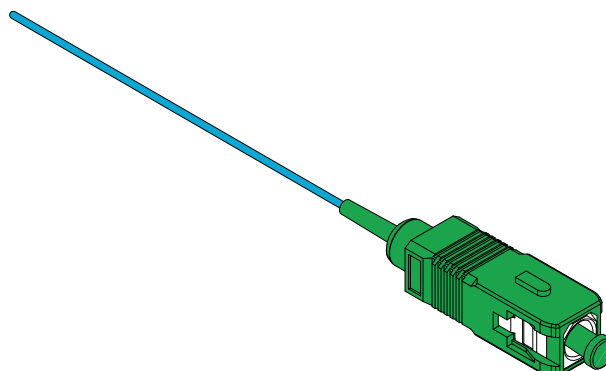
VERIFICARE CHE LA CUSTODIA VERDE SIA CORRETTAMENTE POSIZIONATA SULLA TERMINAZIONE OTTICA BIANCA, COME MOSTRATO IN FIGURA 18A. (VISTA FRONTALE). QUANDO LA CUSTODIA VERDE È POSIZIONATA NEL VERSO SBAGLIATO LA TENUTA MECCANICA DELL'AGGANCIAMENTO È SCARSA, SI SFILA FACILMENTE ED È SUFFICIENTE RIPOSIZIONARLA NEL VERSO GIUSTO (VEDI IL PUNTO 12).

VERIFY THAT THE GREEN HOUSING IS CORRECTLY POSITIONED ON THE WHITE OPTICAL TERMINATION, AS SHOWN IN FIGURE 18A. (FRONTAL VIEW). WHEN THE GREEN HOUSING IS POSITIONED IN THE WRONG DIRECTION, THE MECHANICAL SEAL OF THE HOOK IS POOR, IT IS EASILY REMOVED AND IT IS SUFFICIENT TO RESTORE IT IN THE RIGHT DIRECTION (SEE POINT 12).

18A.



19.

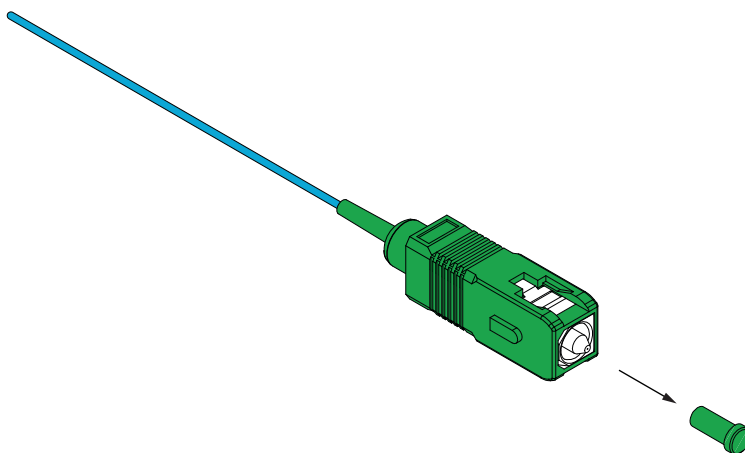




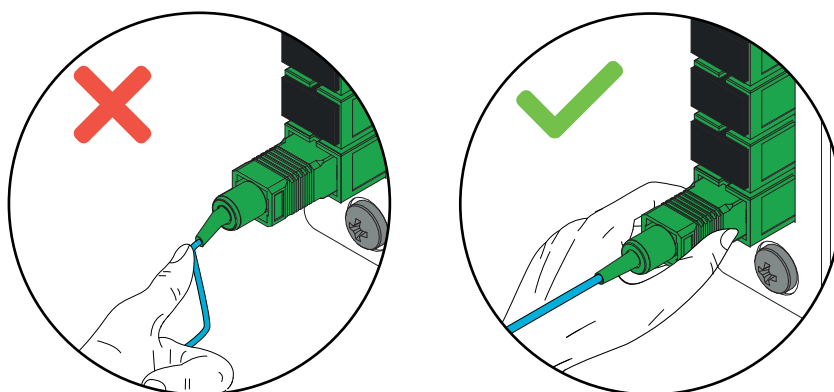
**INSERIRE IL CONNETTORE NELLA BUSSOLA DI RIFERIMENTO. CONSERVARE IL TAPPO DI PROTEZIONE FERULA PER EVENTUALI MANUTENZIONI FUTURE. NON SOLLECITARE LA FIBRA NELLA PARTE DI TERMINAZIONE DEL CONNETTORE, MA AGIRE SEMPRE ED ESCLUSIVAMENTE SULLA CUSTODIA VERDE.**

*INSERT THE CONNECTOR IN THE REFERENCE ADAPTOR. KEEP THE FERULA PROTECTIVE CAP FOR POSSIBLE FUTURE MAINTENANCE. FOR THE ADAPTOR CONNECTION, DO NOT STRESS THE FIBER IN THE ENDING PART OF THE CONNECTOR, BUT ALWAYS AND EXCLUSIVELY ACT ON THE GREEN HOUSING.*

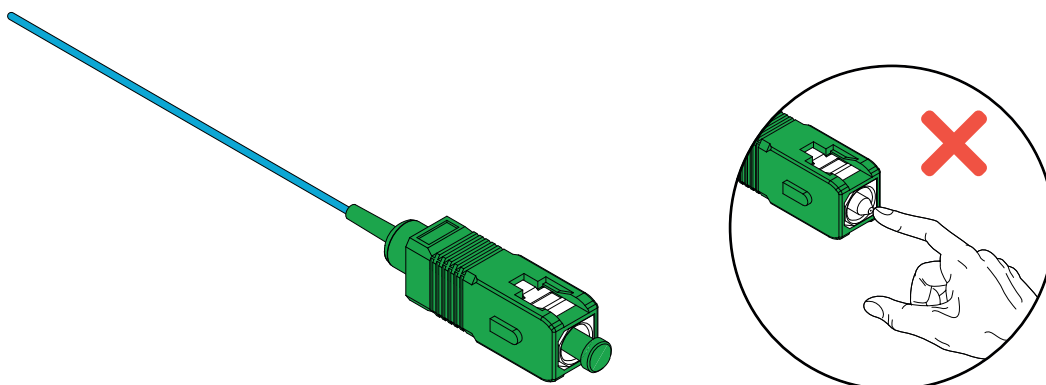
20.



21.



**NEL CASO DI FIBRA NON UTILIZZATA, NON RIMUOVERE IL TAPPO DI PROTEZIONE FERULA.  
IN CASE OF NOT USED FIBER, DON'T REMOVE THE PROTECTION CAP.**





## TEST IMPIANTO / SYSTEM TEST

PRIMA DI EFFETTUARE TUTTE LE CONNESSIONI DELL'IMPIANTO VERIFICARE LA CONTINUITÀ DELLA LUCE SUL LINK. PER ESEGUIRE IL TEST SARÀ NECESSARIO UTILIZZARE UNA BRETELLA OTTICA DA 1 m (GW38311) COLLEGATA ALLA STOM (TERMINALE DI TESTA) E UNA SORGENTE LASER (REPERIBILE IN COMMERCIO) PER INIETTARE UN FASCIO LUMINOSO NELLA FIBRA OTTICA. PUNTARE IL CONNETTORE OTTICO CON LA LUCE IN USCITA AD UNA DISTANZA DI CIRCA 5 cm SU UNA SUPERFICIE LISCIA; QUESTO PERMETTERÀ DI LOCALIZZARE UN EVENTUALE PUNTO DI ROTTURA.

BEFORE PERFORMING ALL THE CONNECTIONS OF THE SYSTEM, CHECK THE CONTINUITY OF LIGHT ON THE LINK. TO PERFORM THE TEST YOU WILL NEED TO USE A 1 m OPTICAL PATCH (GW38311) CONNECTED TO THE STOM (BUILDING FIBER TERMINATION BOX) AND A LASER SOURCE (AVAILABLE ON THE MARKET) TO INJECT A LIGHT BEAM INTO THE OPTICAL FIBER. POINT THE OPTICAL CONNECTOR WITH THE OUTLET LIGHT AT A DISTANCE OF ABOUT 5 cm ON A SMOOTH SURFACE; THIS WILL ALLOW A POSSIBLE BREAKING POINT TO BE LOCATED.



**ATTENZIONE:**  
NON PUNTARE LA LUCE  
LASER NEGLI OCCHI

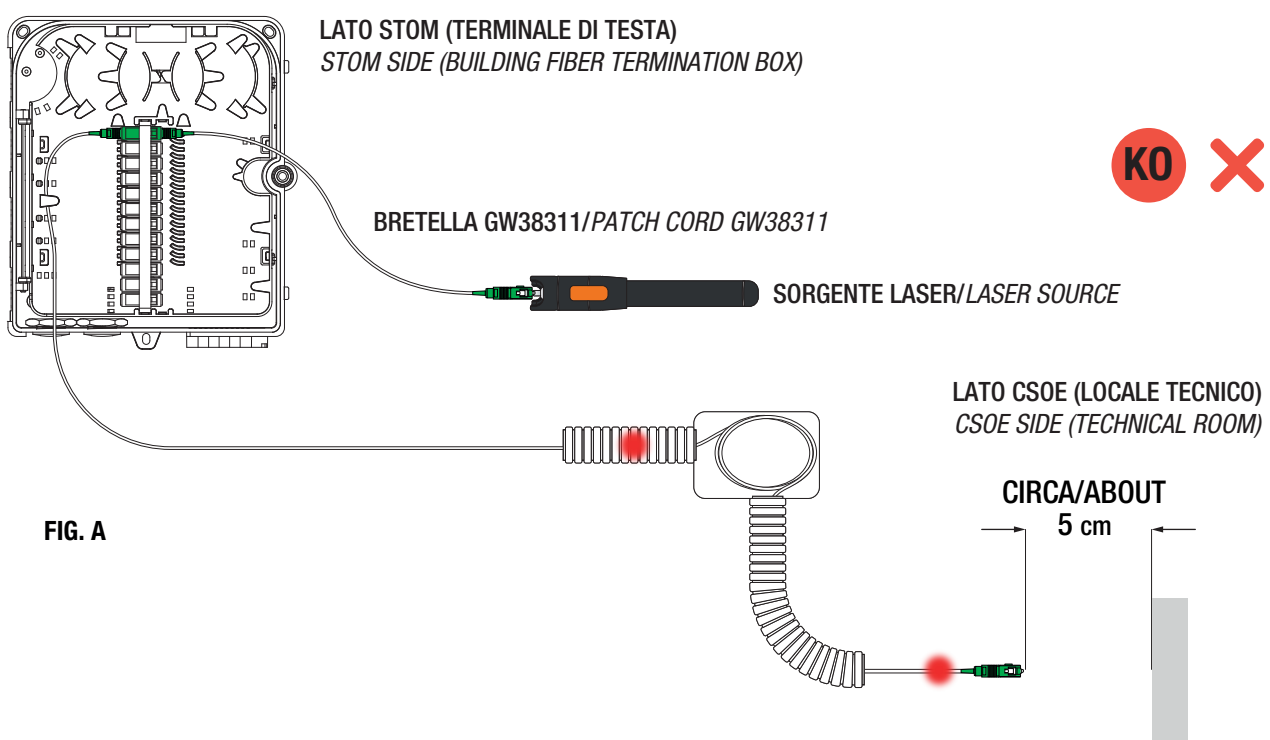
**ATTENTION:**  
DO NOT POINT LASER  
LIGHT INTO EYES

### LA LUCE NON ESCE DALLA FERULA DEL CONNETTORE OTTICO

LA FIBRA È SPEZZATA NEL PUNTO IN CUI FUORIESCE LA LUCE (PRIMA DEL CONNETTORE O IN ALTRO PUNTO). VEDERE **FIG. A**. QUESTO PROBLEMA (IRREVERSIBILE) È STATO CAUSATO IN FASE DI POSA E POTREBBE AVER COINVOLTO PIÙ FIBRE DEL MEDESIMO CAVO. BISOGNA CONTRASSEGNARE LA FIBRA COME KO (PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTARE IL SAT SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA DI GEWISS).

### LIGHT DOES NOT COME OUT FROM THE FERRULE OF THE OPTICAL CONNECTOR

THE FIBER IS BROKEN AT THE POINT WHERE THE LIGHT COMES OUT (BEFORE THE CONNECTOR OR ELSEWHERE). SEE **FIG. A**. THIS PROBLEM (IRREVERSIBLE) WAS CAUSED DURING THE LAYING AND COULD HAVE INVOLVED MORE FIBERS IN THE SAME CABLE. THE FIBER MUST BE MARKED AS KO (FOR FURTHER INFORMATION CONTACT THE SAT TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OF GEWISS).



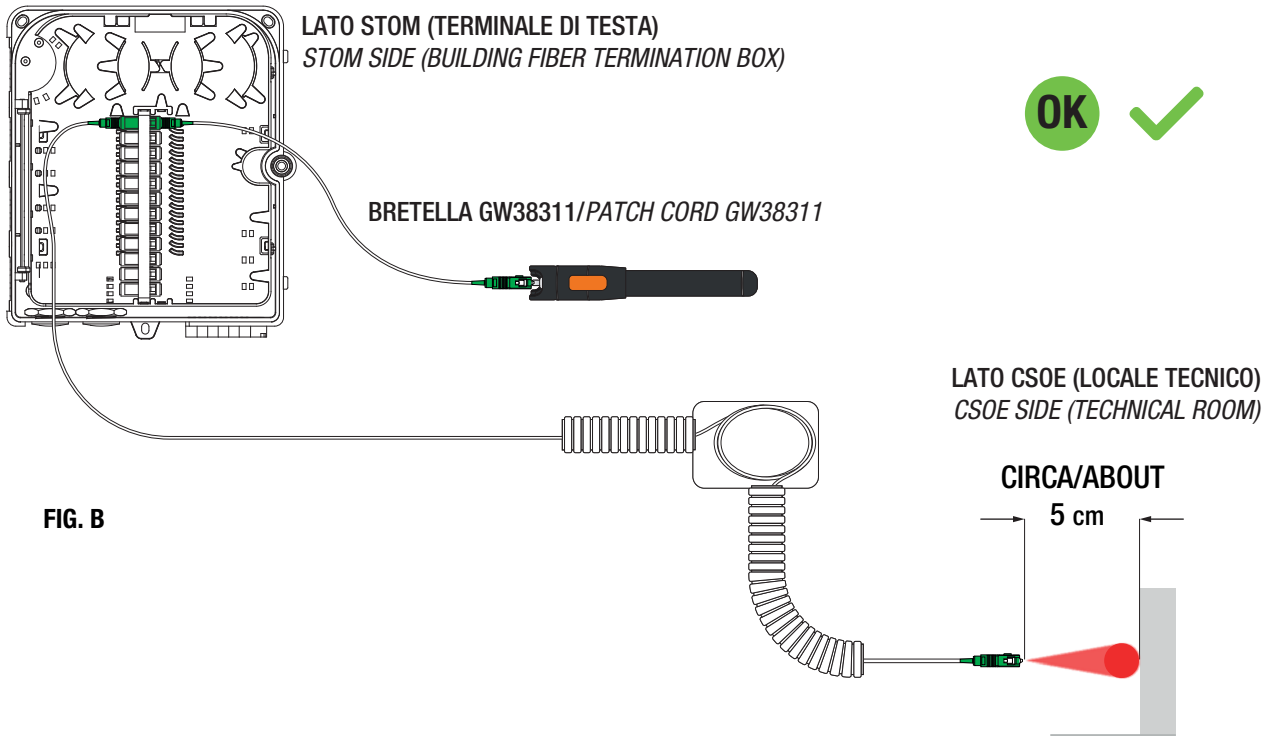


## LA LUCE ESCE DALLA FERULA DEL CONNETTORE OTTICO

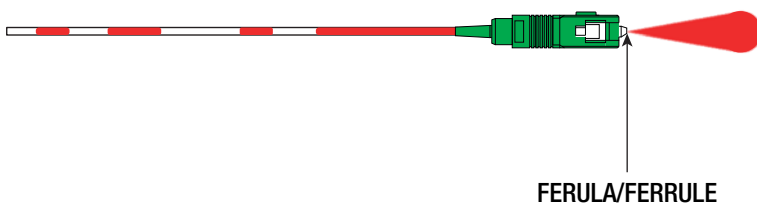
LA POSA E ASSIEMAGGIO DEL CONNETTORE SONO STATI ESEGUITI CORRETTAMENTE.

### LIGHT COME OUT FROM THE FERRULE OF THE OPTICAL CONNECTOR

THE CABLE LAYING AND ASSEMBLY OF THE SC/APC CONNECTOR HAVE BEEN CARRIED OUT CORRECTLY.

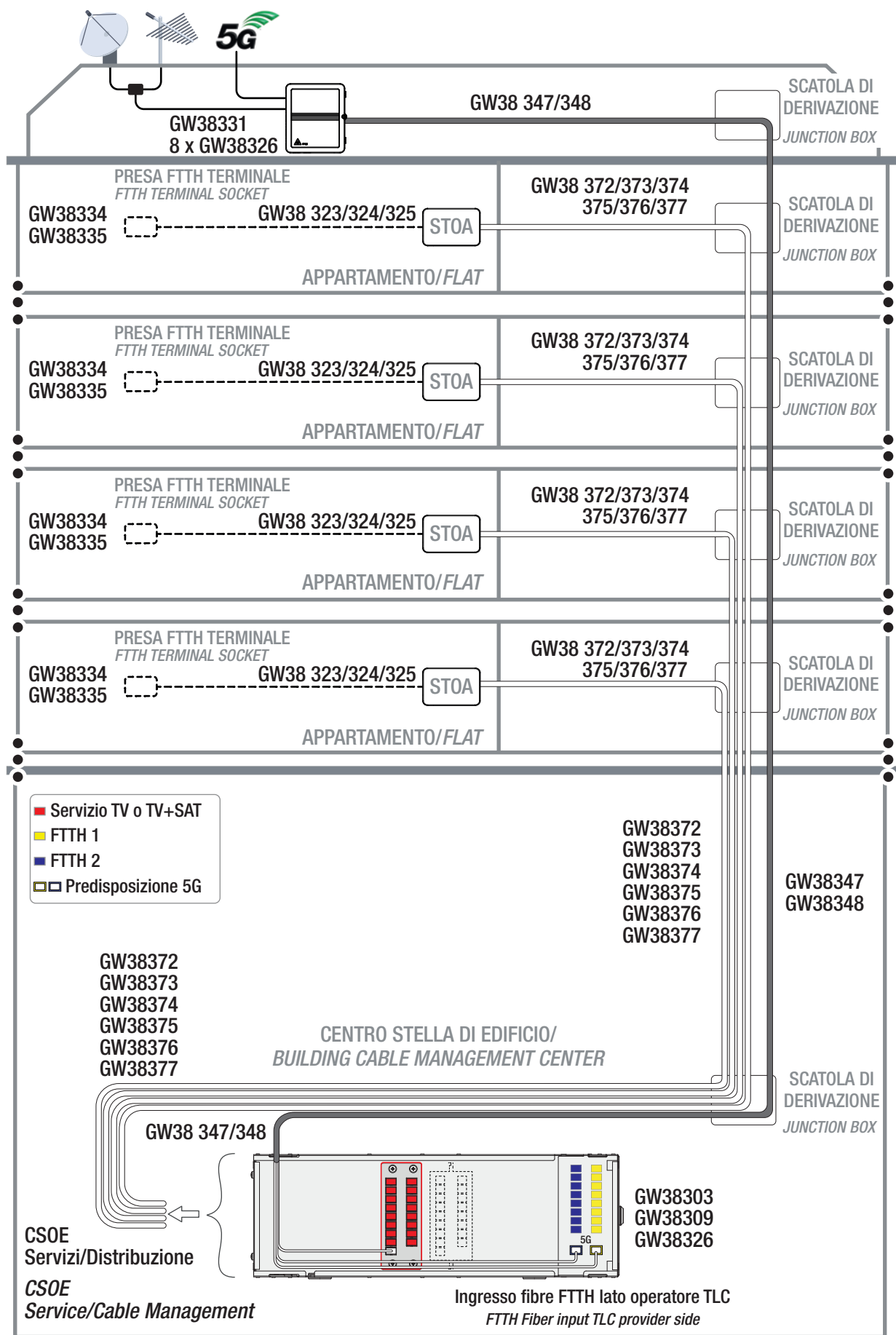


È POSSIBILE CHE IL RIVESTIMENTO DELLA FIBRA SI ILLUMINI LUNGO LA SUA LUNGHEZZA (ANCHE IN MODO IRREGOLARE), MA SE LA LUCE ESCE DALLA FERULA LA FIBRA È PERFETTAMENTE INTEGRA. LA CAUSA DI QUESTO EFFETTO È DA IMPUTARE ALL'ELEVATO SEGNALE DEL LASER UTILIZZATO IN FASE DI TEST.



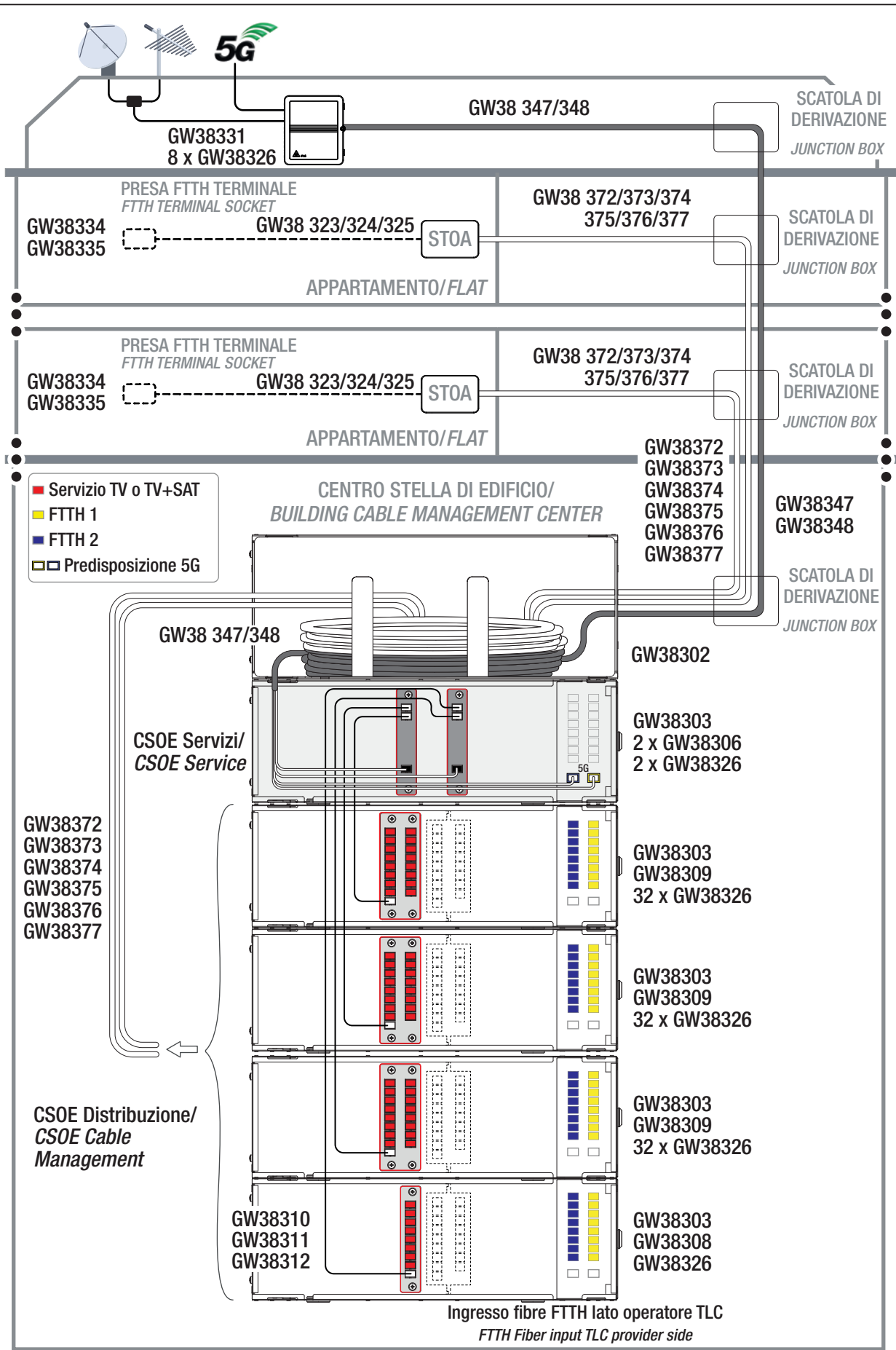
IT IS POSSIBLE THAT THE FIBER OUTSIDE SHEATH IS ILLUMINATED ALONG ITS LENGTH (EVEN IN AN IRREGULAR WAY), BUT IF THE LIGHT COME OUT FROM THE FERRULE THE FIBER IS PERFECTLY INTEGRATED.

THE CAUSE OF THIS EFFECT IS DUE TO THE HIGH SIGNAL OF THE LASER USED IN THE TEST PHASE.



**ESEMPIO DI IMPIANTO FINO A 16 UNITÀ IMMOBILIARI.**

**EXAMPLE OF SYSTEM OF FTTH AND TV+SAT CABLE MANAGEMENT FOR PROPERTIES UP TO 16 FLATS.**



**ESEMPIO DI IMPIANTO FINO A 56 UNITÀ IMMOBILIARI.**  
**EXAMPLE OF SYSTEM OF FTTH AND TV+SAT CABLE MANAGEMENT FOR PROPERTIES UP TO 56 FLATS.**



